

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/7

13 June 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الرابع والستون  
مونتريال، 25 - 29 يوليو/تموز 2011

استراتيجية النشر والاتصال بشأن الدروس المستفادة

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## التبرير والغرض

1- طلبت اللجنة التنفيذية في المقرر 11/63(د)1(1) إلى الموظف الأقدم للرصد والتقييم إعداد استراتيجية للنشر والاتصال بشأن الدروس المستفادة من تجارب التنفيذ السابقة. وبالإضافة إلى ذلك، أوصت عدة تقارير مقدمة إلى اللجنة التنفيذية بتحسين عملية النشر والاتصال بشأن تقييم الدروس المستفادة. وبشكل عام، تشمل الدروس المستفادة الواردة في تقارير التقييم على معارف تستند إلى التجارب المتعلقة بتنفيذ المشاريع الممولة من خلال الصندوق المتعدد الأطراف وأثر هذه المشاريع. ومن شأن تيسير توافر هذه المعارف أن يُمكن المهنيين المشتركين في تنفيذ المشاريع من التعامل مع الأوضاع الحالية وتوقع الأوضاع المستقبلية على نحو فعال.

2- والغرض من استراتيجية النشر هو ضمان وصول الدروس المستفادة الواردة في تقارير التقييم وتقارير استكمال المشاريع إلى الجمهور المستهدف.

3- ونشر الدروس المستفادة على نحو فعال يعني حصول الأشخاص المعنيين على المعلومات الصحيحة في الوقت المناسب وبالشكل المناسب. ومن شأن تقاسم الدروس المستفادة من تجارب التنفيذ السابقة وتوزيعها أن يساعد أصحاب المصلحة على اتخاذ القرارات الصحيحة اللازمة لنجاح البرامج؛ وسيضمن ذلك عدم تكرار نفس الأخطاء على حساب فعالية المشروع وسيساعد على خفض تأخيرات التنفيذ إلى الحد الأدنى. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام مجموعة المعارف المتاحة في قاعدة البيانات لتحديد المخاطر وإدارتها وكأساس للمناقشات الجارية في الشبكات وحلقات العمل، ويمكن اعتبارها كنقطة بداية لتحليلات نقاط القوة والضعف والفرص والتهديدات.

4- كما سيساعد ذلك على سد الفجوة المعلوماتية التي يمكن أن تحدث بسبب دوران الموظفين الميدانيين. وسيسمح لموظفي الأوزون ومديري المشاريع الجدد بالحصول على نظرة عامة سريعة ومقروءة على التجارب السابقة. وكلما زادت سهولة الحصول على المعلومات وقراءتها، كلما زاد احتمال استعمالها وكلما كان أثرها على المشاريع و/أو البرامج أفضل.

## الجمهور

5- يتمثل الجمهور الأساسي في موظفي مكاتب الأوزون الوطنية والعاملين في الوزارات ووكالات وبرامج الأمم المتحدة الذين يشتركون في تنفيذ المشاريع. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يستفيد الاستشاريون والعاملون بالأمانة وأعضاء اللجنة التنفيذية من هذه المعلومات.

## نهج النشر

6- هناك نهجان للنشر:

(أ) السماح للمستخدمين المهتمين بالأمر باستخراج معلومات من التجارب السابقة بشأن مسائل محددة وبطريقة موجزة ومختصرة عندما يرون فائدة في ذلك؛

(ب) إبلاغ مختلف فئات الجمهور بالدروس المستفادة الواردة في تقارير التقييم وتقارير استكمال المشاريع بطريقة مباشرة. ومن شأن ذلك أن يبقي الجمهور على علم بنتائج التقييم بعد إجراء التقييم بوقت قصير.

7- ويمكن مواصلة مناقشة المعلومات الموجزة بهذه الطريقة في اجتماعات الشبكات التي يشجع خلالها الأشخاص على تقاسم التجارب والمنهجيات التي يرون أنها ستفيد الآخرين في مجتمع الصندوق المتعدد الأطراف. وسيعمل ذلك على تمديد نطاق أثر التقييمات المضطلع بها في إطار الصندوق.

## أدوات النشر

8- تشتمل الأدوات على:

- (أ) قاعدة بيانات الدروس المستفادة. ستكون قاعدة البيانات أداة سهلة الاستعمال على الإنترنت تسمح للجمهور الأولي والثانوي من الاطلاع بسهولة على الدروس المستفادة بشأن مختلف المسائل. وستكون في شكل إلكتروني ومن السهل الوصول إليها. وستسمح بحفظ المعارف القيمة والإثباتات المتعلقة بالنجاحات المحققة بشق الأنفس في موقع مركزي، بحيث تكون مفيدة في المستقبل. وسيستطيع المستخدمون المهتمون بالأمر استخراج الدروس المستفادة من التجارب السابقة عن طريق استخدام كلمات رئيسية للبحث. وستكون قاعدة البيانات تفاعلية حيث أنها ستسمح للمستخدمين بإبداء تعليقاتهم وتبادل الأفكار فيما بينهم. ومن شأن توفير مصدر مركزي للمعارف التنظيمية أن يوفر لأصحاب المصلحة المجموع الكلي للخبرات المستفادة التي لدى المنظمة حول حالات مماثلة؛
- (ب) رسالة إخبارية توضح بطريقة موجزة المعلومات الواردة في تقارير التقييم وتقارير استكمال المشاريع السابقة. وستتألف الرسالة من صفحة واحدة تبرز المسائل التي تثير قلق أصحاب المصلحة المشتركين في تنفيذ المشاريع.

## التوقيت

9- ستكون قاعدة البيانات والرسالة الإخبارية في شكل إلكتروني. وسيتم إدخال البيانات في قاعدة البيانات بصورة دورية في حالة تقارير التقييم فضلا عن تقارير استكمال المشاريع. وستعمم الرسائل الإخبارية بعد كل تقرير تقييم و/أو تقرير مجمع عن المشاريع.

## التوصية

10- استنادا إلى المعلومات الواردة أعلاه، قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في الإحاطة علما باستراتيجية النشر والاتصال المقترحة بشأن الدروس المستفادة، ومطالبة الموظف الأقدم للرصد والتقييم ببدء تنفيذها وتشغيل قاعدة البيانات والرسائل الإخبارية الإلكترونية بشكل كامل بحلول الاجتماع السادس والستين.

----